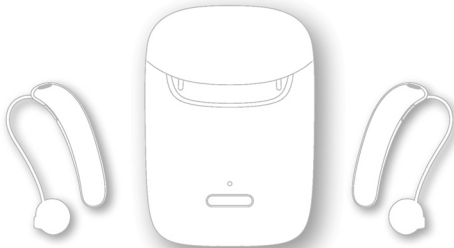


signia

# Styletto X en Styletto X Charger

Gebruiksaanwijzing



# Inhoudsopgave

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Welkom</b>                         | <b>6</b>  |
| <hr/>                                 |           |
| Algemene informatie voor gebruik      | 8         |
| <b>Uw hoortoestellen</b>              | <b>9</b>  |
| <hr/>                                 |           |
| Type toestel                          | 10        |
| Vertrouwd raken met uw hoortoestellen | 11        |
| Componenten en benamingen             | 12        |
| Luisterprogramma's                    | 15        |
| Functies                              | 15        |
| <b>Dagelijks gebruik</b>              | <b>16</b> |
| <hr/>                                 |           |
| Opladen                               | 16        |
| Hoortoestellen in- en uitschakelen    | 24        |
| Overschakelen naar standby-stand      | 25        |

|  |           |
|--|-----------|
| De hoortoestellen in- en uitdoen                       | 26        |
| Het kiezen van een luisterprogramma                    | 33        |
| De interne batterij opladen van uw lader               | 34        |
| De capaciteit controleren van de batterij van uw lader | 40        |
| <b>Bijzondere luistersituaties</b>                     | <b>42</b> |
| <hr/>  |           |
| Aan de telefoon  | 42        |
| Audiostreaming met iPhone                              | 44        |
| Vliegtuigmodus voor hoortoestellen                     | 45        |
| <b>Veelgestelde vragen</b>                             | <b>46</b> |
| <hr/>  |           |
| <b>Onderhoud en verzorging</b>                         | <b>49</b> |
| <hr/>  |           |
| Hoortoestellen   | 49        |
| Oorstukjes   | 53        |
| Lader  | 58        |

|  |           |
|--|-----------|
| Professioneel onderhoud  | 59        |
| <b>Belangrijke veiligheidsinformatie voor hoortoestellen en lader</b>        | <b>60</b> |
| Veiligheidsinformatie over oplaadbare lithium-ion-batterijen                 | 60        |
| Veiligheidsinformatie voor hoortoestellen                                    | 63        |
| Veiligheidsinformatie voor de lader  | 63        |
| <b>Meer informatie</b>   | <b>70</b> |
| Accessoires  | 70        |
| Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden voor hoortoestellen en oplader | 71        |
| Verwijderingsinformatie  | 73        |
| Symbolen   | 74        |
| Probleemoplossing voor hoortoestellen  | 79        |

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Probleemoplossing voor de lader    | 81        |
| Specifieke nationale informatie    | 85        |
| <b>Belangrijke informatie</b>      | <b>86</b> |
| <hr/>                              |           |
| Conformiteitsinformatie voor lader | 86        |
| Service en garantie                | 90        |

# Welkom

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor onze hoortoestellen. Natuurlijk heeft u, net zoals met alle nieuwigheden, even tijd nodig om hiermee vertrouwd te raken.

Deze aanwijzing zal u samen met de ondersteuning van uw audicien helpen om meer te weten te komen over de voordelen en de betere levenskwaliteit die uw hoortoestellen u zullen bieden.

Om zoveel mogelijk uit uw hoortoestellen te halen, adviseren wij u om ze elke dag een hele dag lang te dragen. Hierdoor zult u er snel aan gewend raken.



## **VOORZICHTIG**

Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzing grondig en volledig door. Volg de veiligheidsinformatie om schade of letsel te voorkomen.



Laad uw hoortoestellen volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.

## **Algemene informatie voor gebruik**

Hoortoestellen zijn bedoeld om het gehoor van mensen met gehoorverlies te verbeteren. Het diagnosticeren van het gehoorverlies en het voorschrijven van het hoortoestel moet worden uitgevoerd door een hoortoestelspecialist, bijv. een audicien, een audioloog of een KNO-arts.

De lader is bedoeld om de ingebouwde accu's (oplaadbare lithium-ionbatterijen) in onze specifieke hoortoestellen op te laden.

Gebruik de hoortoestellen en accessoires alleen zoals beschreven in de respectievelijke gebruiksaanwijzingen.



# Uw hoortoestellen



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft optionele functies waarover uw hoortoestellen al dan niet kunnen beschikken. Vraag uw audicien om aan te geven welke functies geldig zijn voor uw hoortoestellen.

## **Type toestel**

U heeft een RIC (Receiver-in-Canal (luidspreker-gehoorgang)) model hoortoestellen. De luidspreker wordt in de gehoorgang geplaatst en met het toestel verbonden via een luidsprekerverbinding. De toestellen zijn niet bedoeld voor kinderen jonger dan 3 jaar of personen met een verstandelijk niveau lager dan dat van een 3-jarige.

In uw hoortoestel is permanent een accu (oplaadbare lithium-ionbatterij) ingebouwd. Dit maakt snel opladen met onze lader mogelijk.

Met de draadloze functionaliteit kunt u geavanceerde audiologische functies gebruiken en uw twee hoortoestellen synchroniseren.

Uw hoortoestellen zijn voorzien van Bluetooth® low energy\* technologie waarmee u eenvoudig gegevens kunt uitwisselen met uw smartphone en voor naadloze audiostreaming met uw iPhone\*\*.

## **Vertrouwd raken met uw hoortoestellen**

Uw hoortoestellen hebben geen bedieningsregelaars.

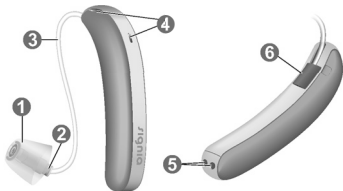
Wanneer u handmatig het volume wilt instellen of tussen luisterprogramma's wilt kunnen wisselen, kunt u uw audicien om een optionele afstandsbediening vragen.

---

\* Het Bluetooth woordmerk en logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik ervan door de fabrikant van dit product gebeurt onder licenties. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

\*\* iPad, iPhone en iPod zijn handelsmerken van Apple Inc. en zijn gedeponeed in de Verenigde Staten en andere landen.

## Componenten en benamingen



---

**1** Oorstukje

**2** Luidspreker

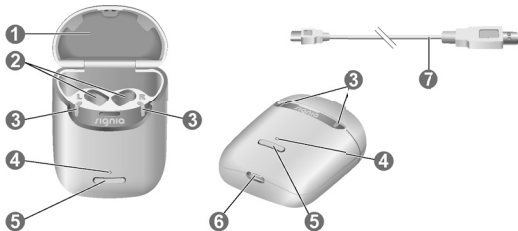
**3** Luidsprekerverbinding

**4** Microfoonopeningen

**5** Oplaadcontactpunten

**6** Zijde-indicatie  
(rood = rechter oor,  
blauw = linker oor)

---



---

**1** Deksel

**2** Oplaadopeningen

**3** Status LEDs hoortoestellen

**4** Status LEDs oplader

**5** Knop

**6** USB-ingang voor  
stroomvoorziening

**7** USB-stroomkabel

---

U kunt de volgende standaard oorstukjes gebruiken:

**Standaard oorstukjes**

**Formaat**



Click Sleeve  
(geventileerd of gesloten)



Click Dome™ enkel  
(open of gesloten)



Click Dome semi open



Click Dome dubbel

De standaard oorstukjes kunnen gemakkelijk vervangen worden.

Lees meer in hoofdstuk "Onderhoud en verzorging".

## Luisterprogramma's

---

1

---

2

---

3

---

4

---

5

---

6

---

Lees meer in hoofdstuk "Het kiezen van een luisterprogramma".

## Functies



De **tinnitus-therapiefunctie** genereert een geluid dat u afleidt van uw tinnitus.

# Dagelijks gebruik

## Opladen

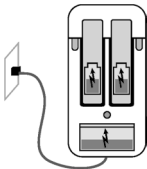
### Hoe u de lader kunt gebruiken

U kunt uw lader op drie verschillende manieren gebruiken.

#### Opladen via wandcontactdoos

Als de lader op de wandcontactdoos is aangesloten of op de draadloze Qi-lader is geplaatst, laadt hij tegelijkertijd de hoortoestellen op (als deze in de lader zijn geplaatst) en zijn eigen interne batterij.

Zolang de lader wordt opgeladen door een externe krachtbron, toont de LED van de lader de laadstatus van de





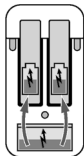
geïntegreerde batterij en tonen de LEDs voor de hoortoestellen de status van de hoortoestellen.

Om energie te besparen na draadloos opladen, worden de LEDs uitgeschakeld zodra de lader en de hoortoestellen volledig zijn opgeladen.

## Mobiel opladen

Ook wanneer u onderweg bent en er geen stopcontact beschikbaar is, kunt u uw hoortoestellen opladen. Uw hoortoestellen worden opgeladen met de energie vanuit de geïntegreerde batterij van de lader. De lader moet hiervoor wel zijn ingeschakeld.

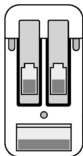
De oplaadstatus van de lader en hoortoestellen wordt weergegeven als de knop wordt ingedrukt of het deksel wordt geopend.



## Veilig opbergen

Berg uw hoortoestellen na het opladen veilig in de lader op met het deksel dicht.

Als u de hoortoestellen langere tijd wilt opbergen, kunt u de lader uitschakelen. De lader kan alleen worden uitgeschakeld als er geen stroombron op de lader is aangesloten.



## De lader in- of uitschakelen

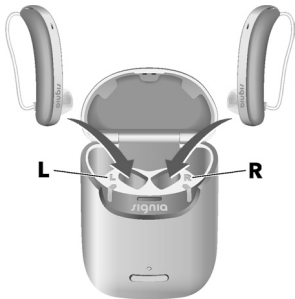
Als de lader is aangesloten op een stopcontact, is hij automatisch ingeschakeld en kan niet worden uitgeschakeld.

Voor mobiel opladen houdt u de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader in of uit te schakelen.

- Bij het inschakelen van de lader wordt de status van de hoortoestellen en de status van de interne batterij van de lader 7 seconden lang weergegeven.
- Als de lader uitschakelt, brandt het voorste LED-lampje ongeveer 7 seconden groen om daarna te doven. Het afsluiten is voltooid na ongeveer 7 seconden.

## Opladen van hoortoestellen

- ▶ Plaats het rechter hoortoestel in de oplaadopening gemarkeerd met een "R", en het linker hoortoestel in de oplaadopening gemarkeerd met een "L".
- ▶ Druk de oorstukjes stevig aan.
- ▶ Sluit het deksel van de lader om energie te besparen.
- ▶ De hoortoestellen worden automatisch uitgeschakeld en beginnen op te laden. De oplaadstatus wordt gedurende 7 seconden weergegeven.



Als de status-LED-lampjes niet gaan branden wanneer u de hoortoestellen in de lader plaatst, controleer dan het volgende:

- De hoortoestellen zijn niet juist geplaatst. Druk ze lichtjes in hun oplaadopeningen of sluit het deksel van de lader.
- De lader is uitgeschakeld. Houd de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader in te schakelen.
- De interne batterij van de lader is te zwak voor mobiel opladen. Sluit de lader aan op een stopcontact.

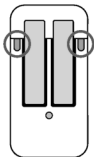


#### **AANWIJZING**

Als u een hoortoestel in de verkeerde oplaadopening stopt, kan de luidsprekerverbinding beschadigd raken als u het deksel van de lader sluit.

## Oplaadstatus van hoortoestellen

De **LED** naast het hoortoestel geeft de oplaadstatus van het hoortoestel aan. Let op: de status is alleen zichtbaar direct nadat u de hoortoestellen in de lader hebt geplaatst, wanneer u kort de knop indrukt of wanneer u het deksel opent. Als de lader is uitgeschakeld, dan wordt helemaal geen status weergegeven.



### **LED-statusbeschrijving**

---

Pulserend groen

Het hoortoestel wordt opgeladen.

---

Groen

Het hoortoestel is volledig opgeladen.

---

## **LED-statusbeschrijving**

---

LED is uit.

Geen hoortoestel in de lader, hoortoestel is niet op de juiste wijze geplaatst, of de lader is uitgeschakeld.

---

Pulserend oranje

Koelfase. Het opladen wordt hervat als het toestel is afgekoeld. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

---

Knipperend rood

Fout hoortoestel. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

---

## Accu-leegindicatie van de hoortoestellen

U hoort een alarmsignaal dat aangeeft dat de accu bijna leeg is. Dit signaal wordt elke 20 minuten herhaald. Afhankelijk van het gebruik van uw hoortoestellen beschikt u over ongeveer 1,5 uur om uw hoortoestellen op te laden voordat deze stoppen met werken.

## Hoortoestellen in- en uitschakelen

U heeft de volgende mogelijkheden om uw hoortoestellen in of uit te schakelen.

- ▶ **Inschakelen:** Neem de toestellen uit de lader.  
In uw hoortoestellen wordt de beginmelodie afgespeeld. Het **standaard** volume en luisterprogramma zijn ingesteld.
- ▶ **Uitschakelen:** Plaats de hoortoestellen in de lader.

Let op: de lader moet zijn ingeschakeld.



## Overschakelen naar standby-stand

Met de afstandsbediening kunt u uw hoortoestellen op stand-by zetten. Dit dempt de hoortoestellen. Wanneer u de standby-stand verlaat, worden het **laatst gebruikte** volume en luisterprogramma ingesteld.

Opmerking:

- In standby-stand worden de hoortoestellen **niet** volledig uitgeschakeld. Ze verbruiken een kleine hoeveelheid stroom. Daarom bevelen we aan om de standby-stand alleen te gebruiken voor een korte duur.
- Als u de stand-by-stand wilt verlaten, maar geen toegang hebt tot de afstandsbediening: Zet uw hoortoestellen uit en opnieuw aan (door ze even in de lader te plaatsen, tot een of meer LED's beginnen te branden). Wacht tot in uw hoortoestellen de beginmelodie wordt afgespeeld. Dit kan meerdere seconden duren. Let op: het **standaard** volume en luisterprogramma zijn ingesteld.

## De hoortoestellen in- en uitdoen

Uw hoortoestellen zijn afgesteld op uw rechter en linker oor.  
Kleurmarkeringen geven de zijde aan:

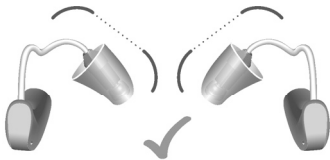
- rode markering = rechter oor
- blauwe markering = linker oor

Een hoortoestel indoen:

- ▶ Zorg er bij Click Sleeves voor dat de bocht van de Click Sleeve is uitgelijnd met de bocht van de luidsprekerverbinding.



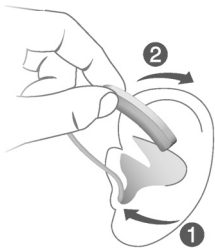
Juist:



Niet juist:



- ▶ Houd de luidsprekerverbinding vast aan de bocht die zich het dichtst bij het oorstukje bevindt.
- ▶ Duw het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang ①.
- ▶ Draai het hoortoestel lichtjes tot het goed zit.  
Open en sluit uw mond om te voorkomen dat er zich lucht in de gehoorgang ophoopt.
- ▶ Til het hoortoestel op en schuif het over de bovenkant van uw oor ②.





## VOORZICHTIG

Risico op letsel!

- ▶ Plaats het oorstukje voorzichtig en niet te diep in het oor.



- Het kan handig zijn om het **rechter** hoortoestel met de **rechter** hand en het **linker** hoortoestel met de **linker** hand in te doen.
- Als u problemen hebt met het indoen van het oorstukje, gebruikt u de andere hand om uw oorlel voorzichtig omlaag te trekken. Hierdoor gaat de gehoorgang open en kan het oorstukje gemakkelijker worden ingedaan.

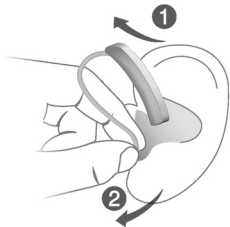
De optionele ConchaLock zorgt ervoor dat het oorstukje veilig in uw oor blijft zitten. Om de ConchaLock te plaatsen:

- ▶ Buig de ConchaLock en plaats deze voorzichtig in de binnenrand van uw oorschelp (raadpleeg de afbeelding).



Een hoortoestel uitdoen:

- ▶ Til het hoortoestel op en schuif het over de bovenkant van uw oor ①.



- ▶ Pak de luidspreker in de gehoorgang vast met twee vingers en trek de luidspreker voorzichtig uit het oor ②.  
Trek niet aan de luidsprekerverbinding.



## **VOORZICHTIG**

Risico op letsel!

- ▶ In zeer zelden voorkomende gevallen kan een oorstukje in uw oor achterblijven wanneer u het hoortoestel uitneemt. Als dit gebeurt, laat het oorstukje dan uitdoen door een medicus.

Reinig en droog uw hoortoestellen na gebruik. Meer informatie vindt u in het hoofdstuk "Onderhoud en verzorging".

## **Het volume aanpassen**

Uw hoortoestellen passen automatisch het volume aan de luistersituatie aan.

- ▶ Als u een handmatige aanpassing van het volume prefereert, gebruikt u hiervoor een afstandsbediening.

Een optioneel signaal kan de volumewijziging aangeven.



## Het kiezen van een luisterprogramma

Afhankelijk van de luistersituatie passen uw hoortoestellen het geluid automatisch aan.

Uw hoortoestellen hebben mogelijk ook een aantal luisterprogramma's waarmee u het geluid, indien nodig, kunt wijzigen. Een optionele signaaltoon kan de programmawijziging aangeven.

- ▶ Om handmatig een luisterprogramma te kiezen, gebruikt u een van de mogelijke afstandsbedieningen.

Raadpleeg het hoofdstuk "Luisterprogramma's" voor een lijst van uw luisterprogramma's.

Het standaard volume wordt toegepast.

## De interne batterij opladen van uw lader



### AANWIJZING

Het gebruik van incompatibele onderdelen houdt een risico van storing in.

- ▶ Gebruik alleen de voedingsbron en landspecifieke adapter die met de lader is geleverd.
  
- ▶ Zorg ervoor dat uw stekker voldoet aan de vereisten. Zie het hoofdstuk "Vereisten betreffende de stekker".
- ▶ Sluit de USB-C-kant van de USB-stroomkabel aan op de USB-poort van de lader ①.
- ▶ Sluit de andere kant van de USB-stroomkabel aan op een geschikte stekker ②.



De interne batterij wordt nu opgeladen. Wanneer hoortoestellen in de lader worden geplaatst, worden deze ook opgeladen. De oplaadstatus van de lader is constant zichtbaar.

## De interne batterij opladen met draadloos Qi-opladen



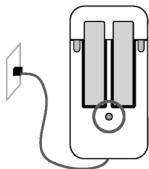
- ▶ Plaats de lader op een draadloos Qi-gecertificeerd laadstation. Na enkele seconden begint de interne batterij met opladen, aangegeven door de pulserende groene LED van de lader. Zodra de hoortoestellen worden geplaatst beginnen ze ook te laden, aangegeven door de pulserende groene LED van de hoorstoestellen. Als de LED uit is, moet u de lader opnieuw op het midden van het Qi-laadstation plaatsen.

De laadstatus van de lader wordt weergegeven totdat deze volledig is opgeladen. Daarna worden de LED's uitgeschakeld om energie te besparen.

## Oplaadstatus van uw lader

Het **voorste LED-lampje** geeft de oplaadstatus van de lader en zijn interne batterij aan.

Tijdens het opladen van de interne batterij wordt de oplaadstatus als volgt weergegeven:



### LED-statusbeschrijving

---

Pulserend groen

De interne batterij wordt opgeladen.

---

Groen

De lader is volledig opgeladen.

---

LED is uitgeschakeld (draadloos opladen)

De lader is volledig opgeladen.

---

## **LED-statusbeschrijving**

---

Pulserend oranje

Koelfase. Het opladen wordt hervat als het toestel is afgekoeld. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

---

Knipperend rood

Fout oplader. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

---

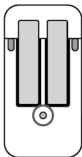
Zie voor een overzicht van de oplaadstatus van de hoortoestellen het hoofdstuk "Opladen van hoortoestellen".

## De capaciteit controleren van de batterij van uw lader

Als u wilt controleren of de interne batterij van de lader nog voldoende capaciteit heeft om uw hoortoestellen volledig op te laden als u onderweg bent, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Koppel de lader los van de wandcontactdoos.
- ▶ Druk kort op de knop.

Het **voorste LED-lampje** geeft de oplaadstatus van de interne batterij van de lader gedurende 7 seconden aan.



### LED-statusbeschrijving

---

Groen

Interne batterij heeft voldoende capaciteit om twee hoortoestellen volledig op te laden.

---



## LED-statusbeschrijving

---

### Oranje

Interne batterij heeft **niet** voldoende capaciteit om twee hoortoestellen volledig op te laden.

---

### Knipperend oranje

De interne batterij van de lader is leeg. Opladen van hoortoestellen is niet mogelijk.

---

Als het status-LED-lampje niet gaat branden wanneer u op de knop drukt, controleer het volgende:

- De lader is uitgeschakeld. Houd de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader in te schakelen.
- De interne batterij van de lader is te zwak om de status weer te geven. Sluit de lader aan op een stopcontact, wacht enkele minuten en probeer het opnieuw.

# Bijzondere luistersituaties

## Aan de telefoon

Wanneer u telefoneert, houdt u de telefoonluidspreker iets boven uw oor. Het hoortoestel en de telefoonluidspreker moeten op elkaar uitgelijnd zijn. Draai de luidspreker lichtjes, zodat het oor niet volledig bedekt is.



## Telefoonprogramma

Wellicht prefereert u een bepaald volume wanneer u de telefoon gebruikt. Vraag uw audicien om een telefoonprogramma te configureren.

- ▶ Schakel over naar het telefoonprogramma wanneer u telefoneert.

Of een telefoonprogramma geconfigureerd is voor uw hoortoestellen, is vermeld in het hoofdstuk "Luisterprogramma's".

## Audiostreaming met iPhone

Uw hoortoestellen zijn **Made for iPhone**. Dit houdt in dat u rechtstreeks met uw hoortoestellen telefoongesprekken kunt voeren en muziek kunt luisteren vanaf uw iPhone.

Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over compatibele iOS-apparaten, koppelen, audiostreaming en andere handige functies.

## Vliegtuigmodus voor hoortoestellen

De vliegtuigmodus is een stand waarin Bluetooth van uw hoortoestellen zijn uitgeschakeld. In gebieden waar het gebruik van Bluetooth technologie niet is toegestaan (zoals in sommige vliegtuigen), kunt u de Bluetooth modus deactiveren. Hiermee wordt Bluetooth in uw hoortoestellen tijdelijk uitgeschakeld. De hoortoestellen werken wel zonder Bluetooth, maar rechtstreekse audiostreaming is dan niet mogelijk en andere functies zijn niet beschikbaar.

- ▶ Gebruik de smartpone app om de Bluetooth modus te activeren of te deactiveren.

Er wordt een waarschuwingstoon afgegeven als de Bluetooth modus is gedeactiveerd of geactiveerd.

# Veelgestelde vragen

Mogelijk hebt u vragen over hoe u uw hoortoestellen het beste kunt opladen. Lees de vragen en antwoorden hieronder. Als u meer vragen hebt, dan zal uw audicien u hierbij helpen.



## **Waarom gaan mijn hoortoestellen niet aan als ik ze uit de lader haal?**

Controleer het volgende:

- De lader is uitgeschakeld. Houd de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader in te schakelen. Zie het hoofdstuk "De lader in- of uitschakelen".
- De interne batterij van de lader is te zwak. Sluit de lader aan op een stopcontact.

Neem nu uw hoortoestellen uit de lader.



## **Hoe kan ik mijn hoortoestellen uitschakelen zonder ze op te laden?**

- ▶ Plaats de hoortoestellen in de lader. Zorg ervoor dat ze op de juiste wijze zijn geplaatst (status-LED-lampjes gaan branden). De hoortoestellen worden automatisch uitgeschakeld en beginnen op te laden.
- ▶ Koppel de lader los van de wandcontactdoos.
- ▶ Houd de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader uit te schakelen. Het opladen wordt beëindigd.



## **Waarop moet ik letten bij het opladen?**

De hoortoestellen en de lader moeten schoon en droog zijn. Houd rekening met de gebruiksomstandigheden in het hoofdstuk "Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden". Vermijd het opladen bij hoge temperaturen, aangezien dit de levensduur van de accu kan verlagen.

Let op: als u de lader gebruikt in een heel warme omgeving, dan stopt deze met opladen als de temperatuur van de hoortoestellen of de lader 42 °C overschrijdt. De LED van het hoortoestel en/of de LED van de lader knipperen oranje tijdens de koelfase. Het opladen wordt automatisch hervat als het apparaat is afgekoeld. Raak de hoortoestellen niet aan totdat het voorste LED-lampje groen knippert, want de hoortoestellen kunnen heet zijn.



# Onderhoud en verzorging

Om schade te voorkomen is het belangrijk dat u zorg draagt voor uw hoortoestellen en dat u een aantal basisregels volgt. Deze zullen gauw deel gaan uitmaken van uw dagelijkse routine.

## Hoortoestellen

### Reinigen

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een beschermende coating. Als ze echter niet regelmatig worden gereinigd, kunnen de hoortoestellen beschadigd raken of kunnen deze persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Reinig uw hoortoestellen dagelijks met een zachte, droge doek.

- ▶ Gebruik nooit stromend water en dompel de toestellen nooit onder in water.
- ▶ Oefen nooit druk uit tijdens het reinigen.



- ▶ Informeer bij uw audicien naar aanbevolen reinigingsprocedures, speciale verzorgingssets en verdere informatie over hoe u uw hoortoestellen in een optimale toestand kunt houden.

## **Drogen**

Gebruik gewone producten om uw hoortoestellen te drogen. Informeer bij uw audicien naar aanbevolen droogproducten en voor individuele instructies over wanneer u uw hoortoestellen moet drogen.

## Opslag

- Opslag voor korte tijd (tot enkele dagen): Schakel uw hoortoestellen uit door ze in de lader te plaatsen.  
De lader moet zijn ingeschakeld. Als de lader niet is ingeschakeld en u de hoortoestellen in de lader plaatst, worden de hoortoestellen **niet** uitgeschakeld.  
Let op: als u de hoortoestellen uitschakelt met een afstandsbediening of smartphone app, dan worden de hoortoestellen **niet** volledig uitgeschakeld. Ze bevinden zich in standby-stand en verbruiken nog een beetje stroom.
- Opslag voor lange tijd (weken, maanden, ...): Laad eerst volledig uw hoortoestellen op. Laat ze in de lader met het deksel dicht. Zodra de hoortoestellen volledig zijn opgeladen, worden de lader en de hoortoestellen automatisch uitgeschakeld.  
Wij raden aan om droogproducten te gebruiken bij het opbergen van de hoortoestellen.

Elke 6 maanden moet u de hoortoestellen opladen om een niet-herstelbare diepe ontlading van de accu te voorkomen. Diep ontladen accu's kunnen niet meer worden opgeladen en moeten worden vervangen. Wij raden aan om de accu's vaker dan om de 6 maanden op te laden.

Houd rekening met de opslagomstandigheden in het hoofdstuk "Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden".

# Oorstukjes

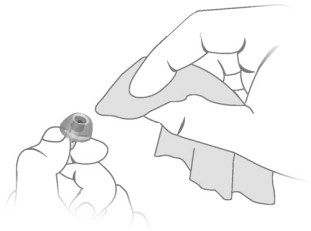
## Reinigen

Cerumen (oorsmeer) kan zich opstapelen op de oorstukjes. Hierdoor kan de kwaliteit van het geluid beïnvloed raken. Reinig het oorstukje dagelijks.

Voor alle type oorstukjes:

- ▶ Reinig het oorstukje onmiddellijk na verwijdering met een zachte, droge doek.

Dit voorkomt dat oorsmeer droog en hard wordt.



Voor Click Domes of Click Sleeves:

- ▶ Het topje van het oorstukje samenknijpen.

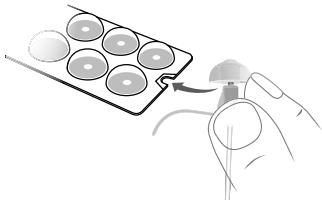


## Vervangen

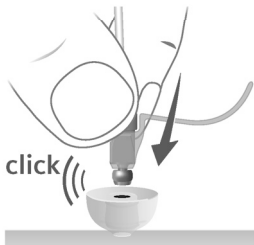
Vervang standaard oorstukjes ongeveer elke drie maanden. Vervang ze eerder als u scheurtjes of andere wijzigingen opmerkt. De procedure voor het vervangen van standaard oorstukjes is afhankelijk van het type oorstukje. In hoofdstuk "Componenten en benamingen", heeft uw audicien uw type oorstukje aangeduid.

## Vervangen Click Domes

- ▶ Om de oude Click Dome te verwijderen, volgt u de instructies op de verpakking van de Click Domes. Zorg ervoor dat u niet aan de kabel van de ontvanger trekt.



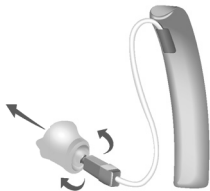
- ▶ Let er in het bijzonder op dat de nieuwe Click Dome duidelijk op zijn plaats klikt.
- ▶ Controleer of de nieuwe Click Dome stevig vastzit.





## Vervangen Click Sleeves

- ▶ Draai de Click Sleeve binnenstebuiten.
- ▶ Pak de Click Sleeve en de luidspreker (niet de luidsprekerverbinding) vast met uw vingers en trek de Click Sleeve los.
- ▶ Zorg er in het bijzonder voor dat de nieuwe Click Sleeve merkbaar op z'n plek wordt geklikt.



# Lader

## Reinigen



### AANWIJZING

Gevaar voor verwonding door elektrische schok!

- ▶ Maak de lader los van de voeding als het apparaat moet worden gereinigd.
  
- ▶ Reinig de lader met een zachte, droge doek.
- ▶ Gebruik nooit stromend water en dompel de lader nooit onder in water.
- ▶ Steriliseer of desinfecteer de lader niet.

## **Professioneel onderhoud**

Uw audicien kan uw hoortoestellen grondig reinigen en onderhouden.

Vraag uw audicien naar uw individuele onderhoudstermijnen en ondersteuning.

# Belangrijke veiligheidsinformatie voor hoortoestellen en lader

## Veiligheidsinformatie over oplaadbare lithium-ion-batterijen



### **WAARSCHUWING**

In uw hoortoestel is permanent een oplaadbare lithium-ionbatterij ingebouwd. Door onjuist gebruik van het hoortoestel kan de oplaadbare batterij barsten.

Risico van letsel, brand of explosie!

- ▶ Volg de veiligheidsinstructies voor oplaadbare lithium-ionbatterijen in dit hoofdstuk.

- Neem de gebruiksomstandigheden in acht. Zie het hoofdstuk "Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden".
- Let er in het bijzonder op dat u uw toestel beschermt tegen extreme hitte (bv. vuur, magneton, inductiefornuis of andere hoge inductievelden) en zonlicht.
- Laad uw hoortoestellen alleen op met de goedgekeurde lader. Vraag uw audicien om hulp.
- Het toestel niet demonteren.
- Het toestel niet gebruiken in explosieve omgevingen.
- Gebruik geen hoortoestellen die vervormd of duidelijk beschadigd zijn.
- Het toestel niet gebruiken als zijn prestaties na het opladen sterk vermindert. Breng het toestel terug naar uw audicien.
- Het toestel niet weggooien in vuur of water.

Deze mag alleen door een specialist worden vervangen en hersteld.  
Daarom:

- De oplaadbare lithium-ion-batterij niet zelf herstellen of vervangen.
- In het onwaarschijnlijke geval dat een oplaadbare lithium-ion-batterij barst of explodeert, alle brandbare materialen buiten bereik houden.

Breng in alle bovenstaande gevallen uw toestel terug naar de audicien.



### **WAARSCHUWING**

Risico van elektrische schok!

- ▶ Sluit de oplader alleen aan met een USB-stroomkabel die voldoet aan IEC 60950-1 en/of IEC 62368-1.

## Veiligheidsinformatie voor hoortoestellen

Meer informatie over de veiligheid vindt u in de veiligheidshandleiding die met het toestel wordt geleverd.

## Veiligheidsinformatie voor de lader

### Persoonlijke veiligheid voor de lader



#### **WAARSCHUWING**

Risico van elektrische schok!

- ▶ Gebruik klaarblijkelijk beschadigde apparaten niet en breng ze terug naar het verkooppunt.



#### **WAARSCHUWING**

Risico op letsel!

- ▶ Gebruik klaarblijkelijk beschadigde apparaten niet en breng ze terug naar het verkooppunt.



### **WAARSCHUWING**

Houd er rekening mee dat alle onbevoegde veranderingen aan het product schade aan het product of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

- ▶ Alleen gebruik van goedgekeurde onderdelen en accessoires is toegestaan. Vraag uw audicien om hulp.



### **WAARSCHUWING**

Risico van explosie!

- ▶ Gebruik uw apparatuur niet in een omgeving waar explosiegevaar heerst (bijv. in de mijnbouw).



### **WAARSCHUWING**

Gevaar voor brandwonden!

- ▶ Plaats alleen uw hoortoestellen in de lader.





## **WAARSCHUWING**

Verstikkingsgevaar!

Uw apparatuur bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt.

- ▶ Houd hoortoestellen, batterijen en accessoires buiten het bereik van kinderen en van personen met een verstandelijke beperking.
- ▶ Raadpleeg, als onderdelen zijn ingeslikt, onmiddellijk een arts of ga naar een ziekenhuis.



## **WAARSCHUWING**

Oplaadsystemen kunnen interfereren met meetapparatuur en elektronische apparatuur.

- ▶ In ziekenhuizen: De lader voldoet aan CISPR 35 en CISPR 32. Daarom zou het gebruik van de lader in ziekenhuizen toelaatbaar moeten zijn. Niettemin kan de lader interfereren met zeer gevoelige apparaten. In deze gevallen moeten de gepaste maatregelen worden getroffen (de afstand tot gevoelige apparaten verhogen of de lader loskoppelen van de voedingsbron).



## **WAARSCHUWING**

Interferentie met implanteerbare toestellen

- ▶ Het toestel kan gebruikt worden met alle elektronische implantaten die overeenkomen met ANSI/AAMI/ISO 14117:2012, de norm betreffende elektromagnetische compatibiliteit voor menselijke implantaten.
- ▶ Indien uw implantaat niet voldoet aan de norm ANSI/AAMI/ISO 14117:2012, moet u contact opnemen met de fabrikant van uw implanteerbare apparaat voor informatie over het storingsrisico.

## Productveiligheid voor de lader



### AANWIJZING

- ▶ Bescherm uw apparaat tegen extreme hitte. Sla het niet op in direct zonlicht.



### AANWIJZING

- ▶ Bescherm uw apparatuur voor hoge luchtvochtigheid.



### AANWIJZING

- ▶ Droog uw apparatuur niet in de magnetron.



### AANWIJZING

- Niet laten vallen. Interne componenten kunnen beschadigd raken.

## Vereisten betreffende de stekker

Gebruik een stekker met een uitgangsspanning van 5 V en een minimale uitgangsstroom van 500 mA.



### **WAARSCHUWING**

Risico van elektrische schok!

- ▶ Sluit de oplader alleen aan met een USB-stroomkabel die voldoet aan IEC 60950-1 en/of IEC 62368-1.

# Meer informatie

## Accessoires

Het type beschikbare accessoires is afhankelijk van het type toestel. Voorbeelden zijn: een afstandsbediening, een toestel voor audiostreaming of een smartphone app voor afstandsbediening.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

## **Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden voor hoortoestellen en oplader**

| <b>Gebruiksomstandigheden</b> | <b>Ontladen</b>                | <b>Opladen</b>                 |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Temperatuur                   | 0 tot 50 °C<br>(32 tot 122 °F) | 10 tot 30 °C<br>(50 tot 86 °F) |
| Relatieve luchtvochtigheid    | 5 tot 93 %                     | 20 tot 75 %                    |
| Atmosferische druk            | 700 tot 1060 hPa               | 700 tot 1060 hPa               |

Neem tijdens langdurige periodes van transport en opslag de volgende voorwaarden in acht:

|   | <b>Opslag</b>                   | <b>Transport</b>                 |
|---|---------------------------------|----------------------------------|
| Temperatuur<br>(aanbevolen)                     | 10 tot 25 °C<br>(50 tot 77 °F)  | -20 tot 60 °C<br>(-4 tot 140 °F) |
| Temperatuur<br>(maximaal bereik)                | 10 tot 40 °C<br>(50 tot 104 °F) | -20 tot 60 °C<br>(-4 tot 140 °F) |
| Relatieve luchtvochtigheid<br>(aanbevolen)      | 20 tot 80%                      | 5 tot 90%                        |
| Relatieve luchtvochtigheid<br>(maximaal bereik) | 10 tot 80%                      | 5 tot 90%                        |
| Atmosferische druk                              | 700 tot 1060 hPa                | 700 tot 1060 hPa                 |



Let op: u moet de hoortoestellen minstens elke 6 maanden opladen. Meer informatie vindt u in hoofdstuk "Onderhoud en verzorging".



### **WAARSCHUWING**

Risico van letsel, brand of explosie tijdens verzending.

- ▶ Verzend de accu's, hoortoestellen en/of lader volgens plaatselijke voorschriften.

## **Verwijderingsinformatie**

- ▶ Vermijd milieuvervuiling en gooi geen accu's of hoortoestellen bij het huishoudelijk afval.
- ▶ Recycle accu's, hoortoestellen en laders of verwijder ze volgens de lokale voorschriften.

# Symbolen

## In dit document gebruikte symbolen

---



Duidt op een situatie die tot ernstige, middelzware of lichte letsels kan leiden.

---



Maakt u attent op mogelijke materiële schade.

---



Advies en tips over hoe u beter kunt omgaan met uw apparaat.

---



Veelgestelde vragen

---

## Symbolen op het apparaat of de verpakking

---



CE-conformiteitslabel, bevestigt de conformiteit met bepaalde Europese Richtlijnen, zie het hoofdstuk "Conformiteitsinformatie".

---



Conformiteitslabel EMC- en radiocommunicatie Australië, zie het hoofdstuk "Conformiteitsinformatie".

---



Geeft de wettelijke fabrikant van het apparaat aan.

---



Werp het apparaat niet weg met gewoon huishoudelijk afval. Lees meer in het hoofdstuk "Verwijderingsinformatie".

---



Lees de instructies in deze gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.

---

## Symbolen op het apparaat of de verpakking

---



Volgens IEC 60601-1 zijn de toegepaste onderdelen van dit toestel geclassificeerd als type B.

---



Droog bewaren tijdens transport.

---



Temperatuur tijdens transport.

Lees meer in het hoofdstuk

"Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden".

---



Relatieve vochtigheid tijdens

transport. Lees meer in het hoofdstuk

"Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden".

---



Luchtdruk tijdens transport. Lees meer in het hoofdstuk

"Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden".

---

## Symbolen op het apparaat of de verpakking

---



Medisch hulpmiddel.

---



Compatibel met Qi-gecertificeerde draadloze opladers.

---



Bluetooth® energiezuinige technologie.

---

Made for

 iPhone | iPad | iPod

"Made for iPod", "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen voor een verbinding met een iPod, iPhone of iPad en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat, of in hoeverre dit voldoet aan de veiligheidsstandaarden en regelgeving. Houd er rekening mee dat het gebruik van deze accessoire met een iPhone, iPad of iPod de draadloze prestaties kan beïnvloeden.

# Probleemoplossing voor hoortoestellen

## Problemen en mogelijke oplossingen

---

Het geluid is zwak.

---

- Verhoog het volume.
  - Laad het hoortoestel op.
  - Reinig of verwissel het oorstukje.
- 

Het hoortoestel maakt een fluitend geluid.

---

- Plaats het oorstukje opnieuw tot het stevig zit.
  - Verlaag het volume.
  - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

## **Problemen en mogelijke oplossingen**

---

Het geluid klinkt vervormd.

---

- Verlaag het volume.
  - Laad het hoortoestel op.
  - Reinig of verwissel het oorstukje.
- 

Het hoortoestel geeft signaaltönen af.

---

- Laad het hoortoestel op.
- 

Het hoortoestel werkt niet.

---

- Schakel het hoortoestel in.
  - Laad het hoortoestel op. Let ook op de status-LED's op de lader.
- 

Neem contact op met uw audicien als u verdere problemen ondervindt.



# Probleemoplossing voor de lader

## Problemen en mogelijke oplossingen

---

Er branden geen LED-lampjes.

---

- Controleer of de voeding naar behoren is aangesloten.
-

## Problemen en mogelijke oplossingen

---

LEDs pulseren oranje.

---

De lader heeft zijn temperatuurgrens bereikt en bevindt zich nu in een koelfase. Het opladen wordt hervat na afkoeling (ongeveer 15 minuten).

- Raak de hoortoestellen niet aan terwijl de LEDs oranje knipperen. De hoortoestellen kunnen heet zijn.
  - Als de lader tijdens het opladen meerdere keren naar de koelfase gaat, zorg er dan voor dat u de lader in een omgeving plaatst die voldoet aan de aanbevolen bedrijfsomstandigheden.
-

## Problemen en mogelijke oplossingen

---

De LED van de oplader knippert rood.

---

Er is een fout opgetreden in de lader.

- Neem de hoortoestellen uit de lader en ontkoppel de lader van de voeding.
- Sluit de lader opnieuw aan op de voeding en plaats de hoortoestellen opnieuw in de oplaadopeningen.

Als de LEDs nog steeds rood knipperen:

- Neem de hoortoestellen uit de lader en ontkoppel de lader van de voeding.
  - Neem contact op met uw audicien voor ondersteuning.
-

## **Problemen en mogelijke oplossingen**

---

De LED van het hoortoestel knippert rood.

---

Er is een fout opgetreden in de hoortoestellen.

- Neem het betreffende hoortoestel uit de lader en ontkoppel de lader van de voeding.
  - Neem contact op met uw audicien voor ondersteuning.
- 

Neem contact op met uw audicien als u verdere problemen ondervindt.

## Specifieke nationale informatie

### VS en Canada

Informatie over certificering voor hoortoestellen met draadloze functie:

Styletto X:

- RF-module 2
- Bevat FCC ID: SGI-RFM002
- Bevat IC: 267AB-RFM002

# Belangrijke informatie

## Conformiteitsinformatie voor lader

De CE-markering geeft conformiteit met de volgende Europese richtlijnen aan:

- 2014/30/EU m.b.t. elektromagnetische compatibiliteit
- 2014/35/EU m.b.t. elektrische apparatuur ontworpen voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen
- 2011/65/EU RoHS betreffende de beperking van gevaarlijke stoffen



De CE-markering bevestigt de conformiteit met bepaalde Europese richtlijnen. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen van [www.signia-hearing.com/doc](http://www.signia-hearing.com/doc).

Dit hulpmiddel voldoet aan EN 55011:2016 / A1:2017 groep 2 klasse B.

Dit apparaat voldoet aan deel 18 van de FCC-regels en aan CAN RSS-216 / CNR-216.

De werking moet voldoen aan de volgende voorwaarden:

- dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken,
- dit apparaat moet bestand zijn tegen het ontvangen van interferentie, inclusief interferentie die kan leiden tot een ongewenste werking en
- de gebruiker moet gedurende het laadproces een minimale afstand bewaren van 20 cm (8 inch).

Meer informatie over de conformiteit vindt u in de veiligheidshandleiding die met het toestel wordt geleverd.

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

# Service en garantie

## Serienummers

---

Hoortoestel linkeroor

---

Hoortoestel rechteroor

---

Lader:

---

## Servicedatums

---

1:

4:

---

2:

5:

---

3:

6:

---

## **Garantie**

---

Datum aankoop:

---

Garantieperiode in maanden:

---

## **Uw audicien**

---



**Wettelijke fabrikant**

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Duitsland

Telefoon: +49 9131 308 0

Made for

 **iPhone** | **iPad** | **iPod**

Document No. 04109-99T02-5400 NL

Order/Item No. 109 803 12

Master Rev03, 05.2020

© 05.2020, Signia GmbH. All rights reserved

  
0123

**[www.signia-styletto.com](http://www.signia-styletto.com)**